

Instrukcja obsługi i karta gwarancyjna - Bezprzewodowy programowalny termostat pokojowy
User manual and warranty card – Wireless programmable room thermostat

SASWELL SAS920XWHB-7-S-RF



Objaśnienie symboli / Explanation of symbols

	Papier, opakowania papierowe i plastikowe, urządzenia elektryczne powinny być po użyciu dostarczane do specjalnych pojemników na surowce wtórne.		
	Paper, paper and plastic packaging, electrical appliances should be delivered to dedicated recycling boxes after use		
	Urządzenie elektryczne klasy II lub podwójnie izolowane to takie, które zostało zaprojektowane w taki sposób, że nie wymaga bezpiecznego połączenia z uziemieniem.		
	A Class II or double insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth (ground).		
	Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.		
	Device is intended for indoor use only.		
	Dla produktu wystawiana jest deklaracja zgodności		Zgodnie z dyrektywą RoHS
	Device is intended for indoor use only.		In accordance with the RoHS Directive
	Oznacza to, że można dotknąć produktu ręką, aby przedmioty o średnicy 12,5 mm lub większej nie mogły dostać się do środka i go uszkodzić oraz że produkt jest chroniony przed pionowo spadającymi kroplami wody.		
	It means that you can touch the product with your hand so that items of diameter 12.5 mm or more can not come in and damage it and that the product is protected against vertically falling water droplets		

PL | Dodatkowe symbole, które mogą pojawić się w podręcznikach

	Ostrzeżenie
	Warning
	Informacje, porady, pomysły lub zalecenia
	Information, advice, idea or recommendation



PL | Bardzo ważne jest, aby przeczytać całą instrukcję obsługi.

Domyślny harmonogram ogrzewania **6 PROG.**

											
t	temp	t	temp	t	temp	t	temp	t	temp	t	temp
6:00	20°C	8:00	16°C	11:00	20°C	14:00	16°C	18:00	20°C	22:00	16°C

Domyślny harmonogram ogrzewania **4 PROG.**

							
6:00	19.5°C	8:00	16°C	18:00	20°C	22:00	16°C

Tvoja tabela programów

Dzień												
	Czas	T °C	Czas	T °C	Czas	T °C	Czas	T °C	Czas	T °C	Czas	T °C
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												

PL | Instrukcja obsługi

Cyfrowy bezprzewodowy programowalny termostat pokojowy Saswell SAS920XWHB-7-S-RF jest przeznaczony do sterowania systemem grzewczym i zapewnienia najwyższego poziomu komfortu w domu. Jest dostarczany w pakiecie z bezprzewodowym odbiornikiem, za pośrednictwem którego odbywa się cała kontrola ogrzewania. Możliwość ustawienia 4 lub 6 programów dziennych z różnymi czasami rozpoczęcia i temperaturami - oznacza to, że można go w pełni dostosować do własnych potrzeb i życzeń, zamiast mieć tylko temperatury nocne i dzienne. Termostat umożliwia również podłączenie zewnętrznego czujnika (brak w zestawie, do nabycia) NTC 10K lub 100K, który może być używany w systemie ogrzewania podłogowego lub w innym celu. Termostat można zainstalować na ścianie (nawet w gnieździe naściennym) lub umieścić w dowolnym miejscu w pomieszczeniu za pomocą prostej dołączonej podstawki. Instrukcja obsługi jest częścią ogólnych warunków sprzedaży. Zastrzegamy sobie prawo do zmiany szczegółów, technologii i wydajności. Gwarancja jest ważna tylko z fakturą sprzedaży. Dopuszczamy możliwość wystąpienia błędów w tekście.

Gwarancja i oświadczenie gwarancyjne znajdują się na końcu niniejszej instrukcji.

Ochrona środowiska



Nie umieszczaj urządzeń elektronicznych i baterii po zakończeniu ich eksploatacji w zmieszanych odpadach komunalnych - korzystaj z punktów zbiórki odpadów segregowanych. Dzięki prawidłowemu usunięciu produktu zapobiegiesz negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska. Recykling materiałów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych. Więcej informacji na temat recyklingu tego produktu

można uzyskać w jednostkach administracyjnych, organizacjach zajmujących się utylizacją odpadów komunalnych lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

Ważne uwagi przed pierwszym użyciem, instalacją i konserwacją

Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi nie tylko termostatu, ale także urządzenia grzewczego (pompy ciepła, pompy, kotła itp.) - Przed instalacją termostatu należy wyłączyć zasilanie! - Zalecamy, aby instalacja została wykonana przez wykwalifikowanego elektryka - obwód elektryczny musi być zabezpieczony bezpiecznikiem, który nie przekracza obciążenia prądowego okablowania - Przed instalacją należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa - Nie należy wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ekstremalnego zimna, wilgoci i nagłych zmian temperatury. Nie należy umieszczać produktu w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy - może to spowodować jego uszkodzenie - Nie należy narażać produktu na działanie nadmiernego ciśnienia, wstrząsów, pyłu, wysokich temperatur lub wilgoci, ponieważ może to spowodować uszkodzenie jednej z funkcji produktu, krótszy czas działania, uszkodzenie baterii i odkształcenie plastikowych części. - Nie wystawiać produktu na działanie deszczu lub wilgoci, kapiącej lub rozpylonej wody. - Nie umieszczać na produkcie żadnych źródeł ognia, na przykład świec zapłonowych itp. - Nie umieszczać produktu w miejscach o niewystarczającej cyrkulacji powietrza. - Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych. - Nie wolno ingerować w wewnętrzne przewody elektryczne produktu. Może to spowodować jego uszkodzenie i utratę gwarancji. Produkt może być naprawiany wyłącznie przez przeszkolonego specjalistę. - Do czyszczenia należy używać umiarkowanie zwilżonej ściereczki. Nie używaj roztworów ani środków czyszczących - mogą uszkodzić plastikowe części i przewody elektryczne - Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach. - Jeśli produkt jest uszkodzony lub wadliwy, nie należy naprawiać go samodzielnie. Produkt nie powinien być używany przez osoby (w tym dzieci), których niepełnosprawność fizyczna, sensoryczna lub umysłowa lub brak doświadczenia i wiedzy utrudnia bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeśli nie są one kontrolowane lub jeśli nie zostały poinformowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo o korzystaniu z urządzenia - Kontrola dzieci jest konieczna, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem. Dla produktu została wydana deklaracja zgodności. Urządzenie może być swobodnie używane w UE. Ta i inna dokumentacja (RoHS, CE, ...) jest

bezpłatnie dostępna na stronie internetowej www.sen-controls.eu i / lub podstronach, np. en.sen-controls.eu w zakładce "Pravno", "Dokumenti" "Legal, Documents" lub podobnej przy każdym opublikowanym produkcie lub na żądanie za pośrednictwem info@sen-controls.eu. Producentem tego produktu jest SASWELL CONTROLS (HONGKONG) LTD. Importerem, dystrybutorem i serwisem Saswell jest Sen Controls d.o.o., Belokranjska cesta 29, 8340 Črnomelj, Słowenia.

Cechy

- Bezprzewodowa łączność termostatu i odbiornika z zasięgiem do 100 m na otwartej przestrzeni (w praktyce jest to około 5-10 m, w zależności od budynku).
- Łączność na częstotliwości radiowej (RF) 868 MHz z technologią FSK
- Duży ekran LCD z jednoczesnym wyświetlaniem dnia tygodnia, aktualnie aktywnego programu ogrzewania, ustawionej temperatury (lub tymczasowej aktualnej godziny lub temperatury w pomieszczeniu)
- Zachowanie ustawień harmonogramu i programów pomimo utraty zasilania
- Możliwość włączenia trybu wakacyjnego (żądana stała temperatura) lub tymczasowej zmiany ustawienia temperatury, dla większego komfortu i oszczędności energii.
- Planowanie programów na każdy dzień (7 dni) lub oddzielnie na dni robocze (5 dni) i weekendy (2 dni), z czterema lub sześcioma różnymi ustawieniami czasu i temperatury oraz opcją wyłączenia programów ogrzewania - termostat działa codziennie
- Kalibracja temperatury
- Ostrzeżenie o wymianie baterii
- Ochrona przed zamarzaniem
- Opcja montażu naściennego (również na podtynkowym gnieździe elektrycznym o wymiarach 60 mm)
- Opcja blokady termostatu
- Funkcja automatycznego otwierania okna

Specyfikacje

Zasilanie	Baterie 2x AA LR6 1,5 V (w opakowaniu)
Łączność z odbiornikiem / Zasięg	Częstotliwość radiowa 868 MHz, dwukierunkowa komunikacja FSK / Zasięg do 100 m na otwartej przestrzeni; w budynku około 10 m
Wyświetlacz temperatury	5°C ~ 50°C (dokładność 0,1°C)
Zakres ustawień temperatury pokojowej	5°C ~ 35°C (krok 0,5°C)
Temperatura otoczenia	0°C ~ 50°C (maks. wilgotność 90%)

- Opcja włączenia trybu ręcznego / wymuszonego ogrzewania - włączana przez odbiornik

Temperatura transportu lub magazynu	-10°C ~ +65°C (maks. wilgotność 90%)
Wymiary	86x86x24mm

Instalacja termostatu

Instalacja akumulatora

1. Weź termostat do ręki i ostrożnie zdejmij pokrywę baterii z tyłu, podnosząc ją w oznaczonym miejscu (poniżej).

2. Prawidłowo włóż dwie nowe baterie alkaliczne LR6 1,5 V do komory baterii. Pokrywę baterii można zamontować teraz lub użyć jej w następnym kroku, jeśli planowany jest montaż termostatu na ścianie.



Miejsce otwarcia pokrywy baterii

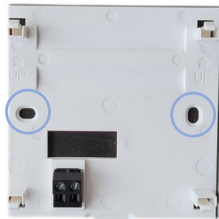


Instalacja

Termostat można zamontować na ścianie za pomocą pokrywy baterii (otwory o standardowym rozstawie 60 mm - patrz rysunek po prawej, otoczone kolorem niebieskim). Opcją jest również montaż na klasycznej elektrycznej puszce podtynkowej 60 mm.

Jeśli jednak chcesz, możesz umieścić termostat na dołączonej prostej podstawie.

Instalacja odbiornika została opisana na końcu niniejszej instrukcji.



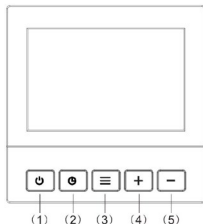
Instalacja termostatu i umieszczenie końcówki

W każdym przypadku instalacji termostatu (na ścianie lub przenośnie), należy uważać, aby nie umieścić go w pobliżu źródeł gorącego lub zimnego powietrza, bezpośredniego światła słonecznego, przeciągu lub innych rodzajów wpływu temperatury. Należy również upewnić się, że termostat jest umieszczony w odległości co najmniej 30 cm od metalowych części i 1 metra od innych urządzeń elektrycznych. W przypadku montażu termostatu na ścianie, najbardziej optymalna wysokość montażu wynosi 150 cm i co najmniej 20 cm od drzwi, okien, szafek i podobnych przedmiotów. Termostat należy również zamontować na wewnętrznej ścianie domu.

W przypadku nieprzestrzegania tych zaleceń może się zdarzyć, że termostat nie będzie działał prawidłowo. Z powodu zakłóceń sygnału (źródła elektryczne, części metalowe, ...) lub z powodu nieprawidłowego odczytu temperatury (przeciągi, słońce, zimne lub gorące miejsce, ...).

Opis termostatu

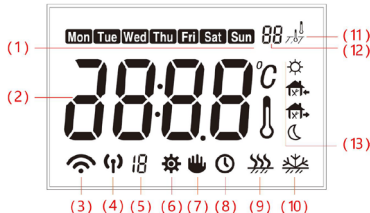
Przyciski



#		Opis	Funkcja
1	🔌	Włącz, wyłącz	Ten przycisk służy do włączania i wyłączania termostatu
		"Zapisz" i wyjdź	Podczas edycji ustawień przycisk ten posiada funkcję zapisu i wyjścia z edycji
		Potwierdzenie parowania	Za pomocą tego przycisku można przełączyć termostat w tryb parowania lub połączenia
2	🕒	Zmiana widoku (temperatura, godzina, data)	Krótkie naciśnięcie podczas pracy zmienia sposób wyświetlania danych na ekranie
		Ustawiony czas i data	Po włączeniu urządzenia i przytrzymaniu tego przycisku można przejść do ustawień dnia i godziny
3	⋮	Ustawienie stałej temperatury	Krótkie naciśnięcie wyłącza programy i włącza stałą zmianę temperatury
		Przycisk menu - ustawianie harmonogramu ogrzewania	Gdy termostat jest włączony i włączona jest opcja programów ogrzewania, można przejść do edycji programów ogrzewania, przytrzymując ten przycisk.
		Ustawienia termostatu	Gdy termostat jest wyłączony, a przycisk jest wciśnięty, można przejść do edycji ustawień termostatu
		Resetowanie ustawień	Po dostosowaniu ustawień i przytrzymaniu tego przycisku dane zostaną przywrócone do domyślnych ustawień fabrycznych
4	+	Wzrost	Wzrost wartości (np. temperatury, godzin, ...)
5	-	Spadek	Spadek wartości (np. temperatury, godzin,...)

Wyświetlacz

1. Wyświetlanie bieżącego dnia tygodnia / Wybór dnia, dni w ustawieniach
2. Główny wyświetlacz informacyjny
3. Nieużywany
4. Połączenie RF (jeśli miga, sprawdź połączenie)
5. Numer informacyjny bieżącej funkcji
6. Tryb ustawiania ustawień (ogrzewanie, ustawienie termostatu,...)
7. Symbol ręcznego ustawiania temperatury
 - a. Jeśli symbole 7 i 8 są włączone, oznacza to, że włączona jest tymczasowa zmiana temperatury, która będzie obowiązywać do następnego uruchomienia programu ogrzewania.
 - b. Jeśli włączony jest tylko symbol 7, bez symbolu 8, oznacza to, że temperatura jest ustawiona na stałe, a programy ogrzewania są wyłączone
8. Symbol, że harmonogram programu ogrzewania jest aktualnie włączony.
9. Jeśli wymagane jest ogrzewanie, powiedzmy, że żądana temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż temperatura w pomieszczeniu, ogrzewanie zostanie włączone, a ten symbol zostanie włączony.
10. Ten symbol jest wyświetlany, gdy funkcja zapobiegająca zamarzaniu jest aktywowana automatycznie
11. Wyświetlanie wybranego czujnika temperatury i trybu pracy termostatu (zmiana trybu w ustawieniach)
 - a.  symbol oznacza, że używany jest tylko wewnętrzny czujnik temperatury (domyślnie)
 - b.  Symbol oznacza, że używany jest tylko zewnętrzny czujnik temperatury (NTC10K lub NTC100K).
 - c.  symbol oznacza, że oba czujniki (zewnętrzny i wewnętrzny) są używane
12. W trybie edycji ustawień termostatu w tym miejscu wyświetlane jest aktualnie edytowane ustawienie. W przypadku rozładowania baterii w tym miejscu wyświetlany jest tekst bl (bateria rozładowana) - wymagana jest wymiana baterii.
13. Wyświetlanie bieżącego programu ogrzewania lub programu, dla którego ogrzewanie jest aktualnie ustawione.



Opis funkcji i termostatu

Aby ułatwić zrozumienie niniejszej instrukcji obsługi, należy skorzystać z poprzedniej strony, na której opisano wyświetlacz i przyciski. Ułatwi to poruszanie się po całym procesie konfiguracji.

Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania baterii

Podczas korzystania z termostatu należy zawsze wkładać nowe baterie alkaliczne i baterie jednorazowe. Po pojawieniu się symbolu wymiany baterii termostat będzie działał średnio przez 30 dni. Żywotność baterii zależy od częstotliwości korzystania z termostatu i jakości samych baterii. W przypadku nieużywania termostatu przez dłuższy czas zalecamy wyjęcie z niego baterii. Zapobiega to uszkodzeniu urządzenia w przypadku wycieku z baterii lub po prostu wydłuża żywotność baterii. Gdy włączone jest ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania baterii, w prawym górnym rogu wyświetlany jest komunikat bl.

Jeśli baterie są rozładowane, niektóre funkcje termostatu mogą nie działać prawidłowo (np. połączenie termostatu z odbiornikiem itp.), dlatego należy zwracać uwagę na żywotność baterii.

Funkcja automatycznego otwierania okna

Termostat posiada automatycznie włączaną funkcję wykrywania, czy w pobliżu znajduje się otwarte okno. Funkcja włącza się, gdy temperatura w pomieszczeniu nagle spadnie o 4,5°C lub więcej, a następnie termostat wyłącza ogrzewanie, aby zapobiec niepotrzebnym stratom energii. Funkcja wyłącza się, gdy temperatura w pomieszczeniu wzrośnie o co najmniej 1,5°C lub po 48 minutach od aktywacji funkcji lub naciśnięcia przez użytkownika dowolnego przycisku termostatu. Następnie termostat powraca do poprzedniego trybu pracy. Gdy funkcja jest włączona, na ekranie pojawia się symbol (patrz po prawej).



Tymczasowa zmiana temperatury (wstrzymanie)

Jeśli korzystasz z harmonogramu programu ogrzewania i nie odpowiada Ci aktualnie zaprogramowana temperatura, możesz zmienić aktualnie ustawioną temperaturę do następnej zmiany programu ogrzewania. Funkcję tę można łatwo aktywować poprzez krótkie naciśnięcie przycisku + lub -. Gdy ta funkcja jest włączona, na wyświetlaczu pojawiają się ikony   - co oznacza, że harmonogram ogrzewania jest włączony, a podtrzymanie temperatury jest włączone. Funkcja wyłącza się automatycznie po zaplanowaniu następnego programu ogrzewania lub po dwukrotnym naciśnięciu przycisku .

Stała, trwała zmiana temperatury (podtrzymanie)

Jeśli korzystasz z harmonogramu programu ogrzewania i nie odpowiada Ci aktualnie zaprogramowana temperatura, możesz wyłączyć aktualnie ustawioną temperaturę według własnych upodobań. Jest to również przydatne, gdy wyjeżdżasz na dłuższy czas (np. na wakacje) i chcesz obniżyć temperaturę tak bardzo, jak to możliwe, aby uzyskać większą oszczędność energii. Funkcję można łatwo aktywować poprzez krótkie naciśnięcie przycisku . Jeśli harmonogram ogrzewania był włączony, wyświetlacz zmieni się z  na pokazujący tylko . Teraz można ustawić żadaną temperaturę, naciskając przyciski + i -. Jeśli nie korzystasz z harmonogramu ogrzewania, funkcja ta jest domyślnie włączona, a termostat działa jako termostat dzienny. Aby wyłączyć tę funkcję, wystarczy krótko nacisnąć przycisk .

Ustawianie godziny i dnia

Po włączeniu termostatu przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, aby przejść do ustawień bieżącej godziny i daty. Gdy jesteś w ustawieniach, wybierasz ustawienie, które zmieniasz, naciskając krótko przycisk , zmieniając wartości, naciskając + lub -. Zmiany są zapisywane automatycznie, jeśli przez kilka sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk lub po naciśnięciu przycisku .



Opis godziny i daty: **Y** - Rok | **t** - Minuty, następnie Godzina | **d** - Dzień | **m** - Miesiąc

Wyświetlanie aktualnie ustawionej temperatury lub aktualnej pory dnia

Po włączeniu termostatu na wyświetlaczu pojawi się bieżąca ustawiona temperatura i aktualny dzień tygodnia. Można również tymczasowo zmienić widoczne informacje, naciskając krótko przycisk  - w ten sposób można wyświetlić ustawioną temperaturę, bieżącą godzinę lub bieżący dzień.

Włączanie i wyłączanie termostatu

Jeśli termostat jest całkowicie wyłączony, na wyświetlaczu pojawi się **off**. Można go łatwo włączyć, naciskając krótko przycisk . Jeśli chcesz go wyłączyć, naciśnij krótko przycisk . Na ekranie pojawi się "OFF".

Ochrona przed zamarzaniem

Funkcja ta jest domyślnie włączona. Można ją wyłączyć w zaawansowanych ustawieniach termostatu. Funkcja zapewnia, że gdy termostat jest **wyłączony**, a temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej 5°C, termostat wyśle polecenie do urządzenia grzewczego, aby się włączyło (włączyło bojler, pompę,...) i pozostanie włączone, dopóki temperatura w pomieszczeniu nie osiągnie 8°C.

Blokada termostatu z kodem klucza

Termostat posiada opcję blokady przycisków. Oznacza to, że gdy termostat jest zablokowany, naciśnięcie dowolnego przycisku nie powoduje zmiany funkcji termostatu ani harmonogramu ogrzewania do momentu odblokowania. Zablokowany termostat działa normalnie i zgodnie z aktualnymi instrukcjami (np. Ustaw temperaturę, harmonogram ogrzewania, ...).

Termostat można zablokować, przytrzymując przyciski + i - przez około 3 sekundy. Po naciśnięciu przycisku na wyświetlaczu pojawi się symbol Loc.

Termostat można odblokować, przytrzymując przez kilka sekund przyciski + i -. Termostat został pomyślnie odblokowany.

Harmonogram programu ogrzewania ⌚

Termostat ma możliwość korzystania z harmonogramów programu ogrzewania dla dowolnego żądanego czasu rozpoczęcia i dowolnej żądanej temperatury zadanej, a nie tylko temperatury nocnej i dziennej. Podczas edycji harmonogramu ogrzewania można wybrać, dla którego dnia lub dni zostanie ustawiony harmonogram - każdy dzień dla siebie, dni powszednie i weekendy dla siebie lub dni weekendowe oddzielnie. Można również wybrać liczbę programów dziennych - 4 lub 6. Oznacza to, że możesz ustawić 4 lub 6 różnych czasów rozpoczęcia i temperatur. Wszystkie te programy są widoczne na wyświetlaczu termostatu.



Domyślnie harmonogram ogrzewania jest włączony. Jeśli chcesz go wyłączyć i używać termostatu tylko jako termostatu dziennego, możesz to zrobić, wyłączając go w zaawansowanych ustawieniach termostatu. W zaawansowanych ustawieniach termostatu można również zmienić liczbę dziennych termostatów. Gdy harmonogram ogrzewania jest włączony, w dolnej części symbolu wyświetlany jest symbol ⌚. Domyślne tabele harmonogramów ogrzewania znajdują się na stronie 4 i można ich użyć jako odniesienia do dostosowania harmonogramu ogrzewania do własnych potrzeb.

Działanie termostatu i potrzeba ogrzewania - włączanie urządzenia grzewczego



Gdy termostat zauważy, że istnieje potrzeba ogrzewania - tzn. ustawiona, żądana temperatura jest wyższa niż aktualna temperatura w pomieszczeniu, termostat wydaje polecenie do odbiornika, a ten przełącza przełącznik, włączając w ten sposób urządzenie grzewcze (kocioł, panel ir, ...). Informacja o włączeniu ogrzewania jest wyświetlana na ekranie z

symbolem  w dolnej części ekranu termostatu.

Uporaba termostata v načinu z zunanjim tipalom - talno ogrevanje

Termostat može biti uživan u nekoliko zastosovanjima. Jednim z njih jest rőwnież sterovanje ogrzewaniem podłogowym. Czujnik nie jest dostępny w zestawie, ale jest dostępny jako akcesorium na zamówienie (NTC 100K). Zastosowanie NTC10K jest rőwnież opcją. Czujnik, który ma być užwany, musi być precyzyjnie wybrany w ustawieniach termostatu - tj. NTC10K lub NTC100K.

Aby termostat korzystał z temperatury podłogi, należy podłączyć czujnik. W ustawieniach termostatu w sekcji 5N wybierz typ czujnika. Następnie ustaw tryb kontroli temperatury w ustawieniach pod ustawieniem ct. Wybranie wartości 5-r oznacza sterowanie wyłącznie czujnikiem wewnętrznym; 5-F oznacza korzystanie z czujnika wewnętrznego i czujnika zewnętrznego; r-F oznacza korzystanie wyłącznie z czujnika zewnętrznego.

W przypadku wybrania opcji 5r należy ustawić żądaną temperaturę w pomieszczeniu. Czujnik užwany w tej funkcji jest wyłącznie czujnikiem wewnętrznym.

Po wybraniu opcji 5-F należy ustawić żądaną temperaturę w pomieszczeniu. Czujnik užwany w tej funkcji jest czujnikiem wewnętrznym, który monitoruje temperaturę powietrza, a termostat jest odpowiednio regulowany. W przypadku tej opcji konieczne jest podłączenie czujnika zewnętrznego, którego funkcją jest ograniczenie temperatury podłogi lub najwyższej temperatury, jaką można osiągnąć na czujniku. Limit należy ustawić w ustawieniach termostatu w funkcji Ct (patrz Zaawansowane ustawienia termostatu).

W przypadku wybrania opcji r-F, ustawiając żądaną temperaturę, ustawia się żądaną temperaturę odczytywaną z czujnika zewnętrznego (w większości przypadków w podłodze).

Ustawianie harmonogramu programu ogrzewania

Gdy termostat jest włączony i w zaawansowanych ustawieniach termostatu wybrano żądany tryb programu (4 lub 6 programów dziennych), przytrzymaj przycisk  przez około 3 sekundy - teraz wszedłeś w tryb edycji harmonogramu ogrzewania.

Jesteś teraz w trybie edycji programu. U góry migają dni, dla których chcesz edytować program ogrzewania (opis ekranu 1). Aby wybrać inne dni, przewiń do nich za pomocą przycisków + i -. Dla tych dni, które migają, zostaną ustawione programy ogrzewania. Po wybraniu dni należy krótko nacisnąć przycisk , który jest również jedynym przyciskiem umożliwiającym przewijanie ustawień programów ogrzewania.

Po prawej stronie zawsze wyświetlany jest program lub część dnia, dla którego aktualnie ustawiany jest harmonogram (Opis ekranu 13 - słońce, dom,...).

Teraz na ekranie wyświetlany jest migający czas. Za pomocą przycisków + i - można zmienić czas rozpoczęcia programu - ustawić czas rozpoczęcia. Po ustawieniu czasu naciśnij przycisk , aby przejść do następnego ustawienia.

Teraz można ustawić żądaną temperaturę w ustawionym czasie. Za pomocą przycisków + i - można zmienić ustawioną temperaturę. Po ustawieniu żądanej temperatury zadanej ponownie naciśnij krótko przycisk , aby zakończyć edycję pierwszego programu harmonogramu ogrzewania dla żądanego dnia lub dni. Po lewej stronie widać, że symbol słońca zmienił się na następny symbol, np. program. Postępuj w ten sposób, aby ustawić harmonogram ogrzewania dla wszystkich dni.



Wprowadzone zmiany są zapisywane automatycznie lub można je zapisać ręcznie, naciskając krótko przycisk , co spowoduje pomyślne zapisanie harmonogramu programu ogrzewania.

Podłączanie, parowanie termostatu i odbiornika

Domyślnie termostat i odbiornik są już sparowane, co oznacza, że działają płynnie po wyjęciu z pudełka. Jeśli kiedykolwiek dojdzie do utraty częstotliwości między urządzeniami, konieczne będzie powtórzenie procesu parowania urządzeń.

Połączenie między urządzeniami jest całkowicie cyfrowe, co oznacza, że nie trzeba ustawiać żadnych przełączników, a każda częstotliwość termostatu jest unikalna, więc nie musisz się martwić o dostosowanie termostatu do kogoś innego lub odwrotnie. Częstotliwość jest radiowa RF 868MHz i typu FSK - połączenie jest dwustronne i jeśli urządzenia nie są już połączone lub tracą sygnał, będzie to widoczne za pomocą migającego symbolu (patrz opis ekranu 4) na ekranie.

Urządzenia można łatwo podłączyć. Procedura przełączania odbiornika w tryb łączenia została opisana na końcu instrukcji. Aby sparować urządzenia, wyłącz termostat, naciskając krótko przycisk . **Na ekranie wyświetli się Off.** Teraz przytrzymaj przycisk  (3 sekundy), aż wyświetli się **AF1**. Teraz naciśnij krótko przycisk . Na wyświetlaczu pojawi się --, Oznacza to, że termostat jest w trybie połączenia i oczekuje na informację zwrotną z odbiornika - należy więc przełączyć odbiornik w tryb połączenia, postępując zgodnie z instrukcjami dla odbiornika. Aby potwierdzić pomyślne połączenie, w prawym górnym rogu wyświetlacza **pojawi się 01**.

Termostat i odbiornik zostały pomyślnie połączone.

Teraz włącz ponownie oba urządzenia w trybie czuwania i **przeprowadź test połączenia**. Można to zrobić, ustawiając temperaturę ogrzewania na termostacie na maksimum. Dioda LED odbiornika powinna dwukrotnie mignąć na żółto, aby potwierdzić zamówienie i włączyć ogrzewanie. Teraz zmniejsz ogrzewanie poniżej temperatury pokojowej, a odbiornik powinien ponownie mignąć na żółto i wyłączyć ogrzewanie.

Zaawansowane ustawienia termostatu

Aby uzyskać dostęp do zaawansowanych ustawień termostatu, wyłącz urządzenie, naciskając krótko przycisk , tak aby na wyświetlaczu pojawił się komunikat OFF. Następnie przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy. Po przejściu do zaawansowanych ustawień termostatu na środku ekranu powinna pojawić się duża wartość, a po prawej stronie dolny symbol  z nazwą ustawienia na górze. Przechodzenie między ustawieniami odbywa się poprzez krótkie naciśnięcie przycisku  i zmianę wartości poprzez naciśnięcie **+** lub **-**. Ustawienia są automatycznie zapisywane, jeśli przez kilka sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk lub zostanie naciśnięty przycisk .

Opisy zaawansowanych ustawień termostatu:

Nazwa ustawienia	Wartość domyślna	Opcja ustawień	Opis
CL	0.0	-4 do +4 °C	Czujnik temperatury, korekta wyświetlania temperatury
Ah	35.0	20 - 50°C	Ograniczenie maksymalnej ustawionej temperatury
AL	05.0	5 - 20°C	Ograniczenie najniższej ustawionej temperatury
bL	020	005-100	Intensywność jasności ekranu w procentach
db	0.5	0,5 do 5°C	Zakres temperatury: różnica temperatur pomiędzy włączeniem i wyłączeniem. Jeśli na przykład temperatura w systemie jest ustawiona na 22 ° C, a zakres na 0,5 ° C, system grzewczy zacznie działać, gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie do 21,5 ° C i wyłączy się, gdy temperatura osiągnie 22,5 ° C. Histereza
Zawodowiec	ON	ON / OFF	Harmonogram programu ogrzewania WŁ. lub WYŁ.
5Eg	6	4 / 6	Liczba różnych programów dziennie
Ciąg dalszy na następnej stronie			

E5	0n	ON / OFF	Inteligentna nauka algorytmu adaptacji termostatu - Jeśli ta funkcja jest włączona, termostat uczy się na podstawie ostatnich 7 dni, ile czasu potrzebował na osiągnięcie żądanej temperatury zadanej w wybranym programie i rozpoczyna od określonego podgrzewania wstępnego, aby osiągnąć najwyższy poziom komfortu.
PP	OFF	ON / OFF	Ochrona przed zamarzaniem włączona lub wyłączona
5n	100	10 / 100	Wybór czujnika temperatury podłogi. Wybierz specyfikację czujnika - NTC10k(10) lub NTC100k(100).
ct	5-r	S-r / S-F / r-F	Wybór czujnika używanego do działania termostatu. S-r wykorzystuje tylko czujnik wewnętrzny, S-F wykorzystuje czujnik wewnętrzny i czujnik zewnętrzny, r-F wykorzystuje tylko czujnik zewnętrzny.
pt	40	5-70	Ograniczenie temperatury podłogi lub czujnika zewnętrznego. Za pomocą tego ustawienia można ograniczyć do ilu stopni Celsjusza podłoga lub pomieszczenie, czyli materiał, w którym umieszczony jest czujnik zewnętrzny, powinny być najbardziej nagrzane.

Możliwe błędy, przywrócenie ustawień fabrycznych termostatu, inne problemy

Błąd	Rozwiązanie
Temperatura wyświetlana na termostacie jest nieprawidłowa; Programy nie włączają się przy odpowiedniej temperaturze; Ogrzewanie nie działa prawidłowo.	Sprawdź korektę temperatury czujnika w zaawansowanych ustawieniach ogrzewania (CL). Jeśli jest ustawiona OK, sprawdź, czy termostat nie jest zainstalowany w niewłaściwym miejscu (przeciąg,...). Można również spróbować (patrz poniżej) opis błędu A)
Termostat nie działa lub naciśnięcie dowolnego przycisku nic nie daje; Wyświetlacz nie działa	Zresetuj lub zresetuj termostat, wyjmując baterię na kilka minut.
Odbiornik nie działa, miga symbol połączenia, połączenie jest słabe lub odbiornik nie reaguje na polecenia.	Włącz odbiornik. Sprawdź bezpiecznik elektryczny. Sprawdź odległość między termostatem a odbiornikiem. Powtórz proces podłączania. Sprawdź również, czy bateria w termostacie jest nadal wystarczająco dobra, ponieważ słabe baterie mogą powodować problemy z działaniem.
A) Ustawiłem niewłaściwe ustawienia w zaawansowanych ustawieniach termostatu!	Zresetuj wszystkie ustawienia, przechodząc do zaawansowanych ustawień termostatu i przytrzymując przycisk ⏏ . Na ekranie wyświetlany jest komunikat DEF. Spowoduje to zresetowanie wszystkich ustawień - jeśli termostat został wyregulowany, konieczne będzie ponowne skonfigurowanie ustawień.
B) Ustawiłem niewłaściwy program harmonogramu ogrzewania!	Przywróć domyślne ustawienia fabryczne programów harmonogramu ogrzewania, przechodząc do edycji harmonogramu ogrzewania. Przytrzymaj przycisk ⏏ . Na wyświetlaczu pojawi się DEF
Awaria termostatu (jednostki pokojowej), odbiornik nie włącza ogrzewania z powodu awarii termostatu.	Do czasu wymiany termostatu lub rozwiązania problemu można tymczasowo włączyć tryb wymuszonego ogrzewania, wyłączając odbiornik (nie świeci się żadna dioda LED), a następnie przytrzymując przycisk przez około 8 sekund, gdy zaświeci się zielona dioda LED. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi odbiornika.

W przypadku jakichkolwiek innych problemów należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub napisać do nas wiadomość e-mail na adres support@sen-controls.eu lub zadzwonić pod numer +38640299299 (viber, whatsapp, ...).

Odbiornik bezprzewodowy

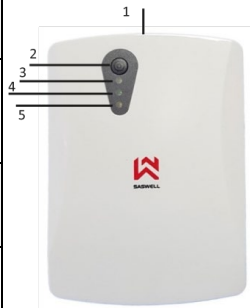
 **SASWELL SAS2010DE**

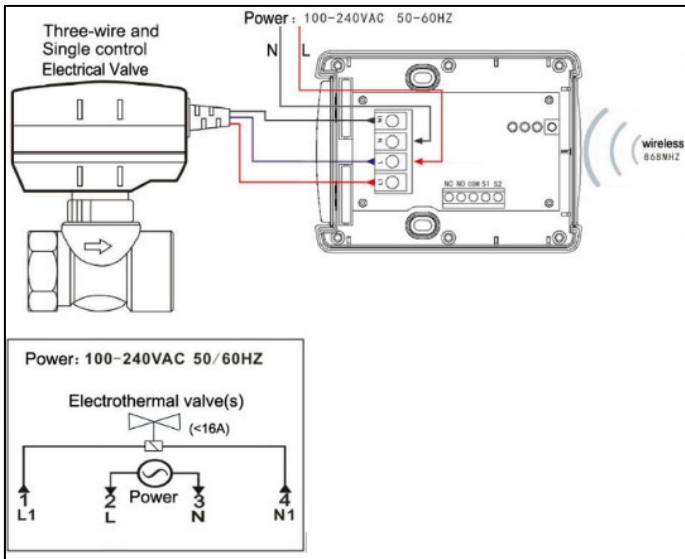


Instrukcja obsługi

OBRAZY REFERENCYJNE

1	PL	Otwór obudowy odbiornika Śruba
2		Przycisk do sterowania odbiornikiem (włączanie/wyłączanie, parowanie, wymuszone wyjście)
3	LED A	Czerwony (włączony, normalna praca), Zielony (ogranicznik temperatury)
4	LED B	Zielony (styk wyjściowy jest włączony. Ogrzewanie jest włączone)
5	LED C	Żółty (komunikacja, tryb parowania)





1

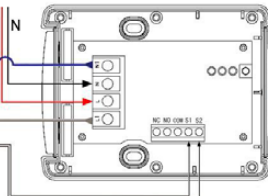


Power: 100-240VAC 50-60HZ

Electrical Heating Device
Max load: 16A, 220V-3500W



L N



External Sensor NTC100K (Optional)

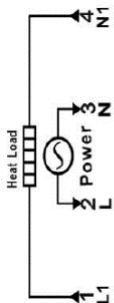
3

wireless
868MHZ

Termostat

Power: 100-240VAC 50/60HZ

Heat Load: I_{max} 250VAC/16A



Radiant
Heating

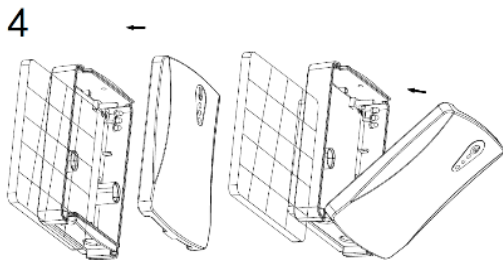
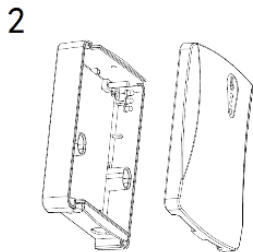
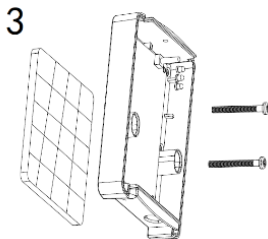
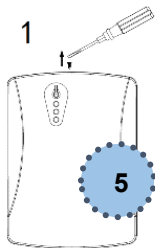
Sensor

NTC
100K

NC NO COM S1 S2

I_{max}: 250VAC/0.5A

4



PL | Instrukcja obsługi

Odbiornik bezprzewodowy SAS2010DE jest główną cyfrową jednostką przełączającą, która komunikuje się z termostatami Saswell za pośrednictwem bezprzewodowej częstotliwości radiowej i zarządza urządzeniami grzewczymi (kotły, pompy, ...) i innymi urządzeniami. Odbiornik jest częścią pakietu

Cechy

- Wskaźniki LED dla wyświetlacza
- Stopień ochrony IP21

Specyfikacje

- Zasilanie 100-240 V AC, 50/60 Hz
- Styki przełączające: styk woltowy (zasilania) I_{max} 16A (L1, N1) i beznapięciowy 3A (COM, NC, NO)
- Komunikacja: Bezprzewodowa, RF, częstotliwość 868MHz (FSK), zasięg do 100m
- Temperatura otoczenia 0°C ~50°C, wilgotność 90%
- Temperatura w magazynie -10°C ~ +60°C, wilgotność 90%
- Wymiary 113 x 83 x 30 mm

Opis odbiornika i jego funkcji

Użyj pierwszych stron niniejszej instrukcji jako odniesienia (obrazy, schematy, ...).

Opis przycisków, włączanie i wyłączanie odbiornika

Urządzenie posiada tylko jeden przycisk, który służy do sterowania wszystkimi funkcjami urządzenia. Podstawową funkcją przycisku jest oczywiście włączanie i wyłączanie urządzenia. Można to zrobić poprzez krótkie naciśnięcie przycisku. Jeśli odbiornik jest podłączony do źródła zasilania i jest wyłączony, żaden ze wskaźników LED nie powinien się świecić. Gdy odbiornik jest włączony, dioda LED A jest zawsze zapalona.

Potrzeba ciepła, funkcja urządzenia

Gdy termostat wyda polecenie ogrzewania, wskaźnik LED B termostatu zaświeci się. Gdy nie ma już potrzeby ogrzewania, wskaźnik LED B gaśnie.

Komunikacja między urządzeniami, Connection TEST

Gdy termostat komunikuje się z odbiornikiem lub odwrotnie, dioda LED C miga dwukrotnie. Jest to również sposób na sprawdzenie, czy komunikacja między urządzeniami działa, na przykład, jeśli zwiększysz lub zmniejszysz temperaturę na termostacie, odbiornik powinien potwierdzić polecenie miganiem wskaźnika LED, jak opisano.

Tryb wymuszonego wyjścia - w przypadku problemów z termostatem!

Odbiornik posiada opcję ręcznej aktywacji trybu wymuszonego wyjścia, który wymusza, aby wyjście było zawsze włączone. Odbiornik ignoruje wówczas wszelkie komunikaty wysyłane przez termostat, a tryb jest aktywny do momentu jego ręcznej dezaktywacji. Tryb ten jest przydatny w przypadku awarii termostatu i konieczności uruchomienia ogrzewania lub w innych sytuacjach.

Aby aktywować ten tryb, należy najpierw wyłączyć termostat, tak aby nie świeciły się żadne wskaźniki LED. Następnie przytrzymaj przycisk przez około 8 sekund. Dioda LED C włączy się po 3 sekundach, ale należy to zignorować i przytrzymać przycisk, aż diody LED A i B będą świecić na ZIELONO. Funkcja jest teraz włączona. Tryb ten można wyłączyć krótkim naciśnięciem przycisku.

Ustawianie limitu temperatury ogrzewania (elektryczne ogrzewanie podłogowe)

Odbiornik posiada opcję ustawienia najwyższej temperatury ogrzewania podczas korzystania z elektrycznego ogrzewania podłogowego. Ten tryb jest dostępny tylko w przypadku korzystania z zewnętrznego czujnika podłogowego podłączonego do odbiornika. Czujnik musi być typu NTC 100K.

Aby włączyć ten tryb, należy zainstalować czujnik podłogowy i włączyć odbiornik, tak aby dioda LED A świeciła się (na czerwono). Przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, a dioda LED A (czerwona) zgaśnie i zacznie migać na zielono. Teraz, naciskając przycisk, zmieniasz wskaźniki LED, które się świecą, a tym samym ograniczenie temperatury.

Jeśli wskaźniki LED świecą się: - diody LED

A i LED B (obie zielone): ograniczenie temperatury zostanie ustawione na 30°C - diody LED

A (zielona) i LED C (żółta): ograniczenie temperatury zostanie ustawione na 40°C

- diody LED A (zielona), LED B (zielona) i LED C (żółta): ograniczenie temperatury zostanie ustawione na 55°C

- migająca dioda LED A (zielona): ograniczenie temperatury nie jest ustawione.

Aby wyjść i zapisać ustawienia, przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy.

Łączenie (parowanie) termostatu i odbiornika

Jeśli odbiornik i termostat zostały zakupione razem, powinny być już sparowane. Postępuj zgodnie z tymi instrukcjami, jeśli tak nie jest lub jeśli musisz je ponownie sparować.

Wyłącz odbiornik, aby żaden ze wskaźników LED nie świecił się. Teraz przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby zaświeciła się dioda LED C (żółta). Teraz odbiornik jest gotowy do parowania i czeka na termostat.

Teraz należy postępować zgodnie z instrukcjami parowania zawartymi w instrukcji termostatu. Po zakończeniu parowania, na wyświetlaczu LCD termostatu pojawi się "1", a wskaźnik LED C odbiornika zamiga 5 razy, a następnie zgaśnie.

Instalacja odbiornika i okablowanie elektryczne

W tym celu należy skorzystać z przedniej części instrukcji obsługi odbiornika.



Instalacja powinna być przeprowadzona przez wykwalifikowany personel. Przed instalacją należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami obsługi i uwagami dotyczącymi bezpieczeństwa zawartymi w niniejszej instrukcji oraz instrukcjami innych urządzeń podłączonych do instalacji elektrycznej lub sieci. Należy również wyłączyć główne zasilanie.

Instalacja odbiornika

Otwórz obudowę odbiornika odkręcając śrubę na górze obudowy. Teraz ostrożnie otwórz obudowę od przodu. Zamontuj obudowę na ścianie za pomocą dołączonych śrub. Teraz wykonaj kompletne okablowanie elektryczne. Po podłączeniu wszystkich przewodów, zamknij obudowę i umieść górną śrubę z powrotem na swoim miejscu.



Wskazówka: Nie należy montować odbiornika na metalowej powierzchni, bardzo blisko metalowych przedmiotów i innych urządzeń elektrycznych, ponieważ mogą wystąpić zakłócenia w komunikacji bezprzewodowej między odbiornikiem a termostatem. Ponadto zasięg RF 100 m jest zdefiniowany jako teoretyczny, a w praktyce ma na niego wpływ ogromna liczba czynników (od rodzaju domu, innych urządzeń bezprzewodowych, urządzeń elektrycznych, ...), dlatego należy uważać, aby zamontować odbiornik w miejscu, w którym może normalnie komunikować się z termostatem. Urządzenia wykorzystują najwyższej jakości elementy elektryczne, ale nie możemy wpływać na wszystkie czynniki.

Okablowanie elektryczne

Wykonaj połączenie zgodnie z instrukcjami urządzenia (piec, pompa, grzejnik, ...), które ma zostać podłączone do odbiornika lub przełącznika. Dostępne jest zasilanie i styk beznapięciowy. Przykładowy schemat przedstawiono na początku instrukcji odbiornika.

PL | Oświadczenie gwarancyjne

Ostrzeżenie: treść niniejszej instrukcji może ulec zmianie bez wcześniejszego ostrzeżenia - ze względu na ograniczone możliwości drukowania przedstawione symbole mogą nieznacznie różnić się od symboli wyświetlanych na ekranie - treść niniejszej instrukcji nie może być powielana bez zgody producenta.

Urządzenie może być swobodnie używane w UE. Wszystkie deklaracje zgodności (CE, RoHS) są swobodnie dostępne na stronie internetowej www.sen-controls.eu i jej podstronach, np. <https://en.sen-controls.eu> lub innych. Dokumenty są również dostępne na podstronach produktów w sekcji "Dokumenty" lub "Prawne" lub na żądanie pod adresem e-mail info@sen-controls.eu.

1. Oświadczamy, że gwarantujemy właściwości i bezawaryjne działanie w okresie gwarancyjnym.
2. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu i jest ważny przez 24 miesiące.
3. Sen Controls d.o.o. gwarantuje kupującemu, że w okresie gwarancyjnym na własny koszt usunie wszelkie wady urządzenia wynikające z fabrycznej wady materiału lub wykonania.
4. Na czas naprawy okres gwarancji ulega przedłużeniu.
5. Jeśli urządzenie nie zostanie naprawione w ciągu 45 dni od daty zgłoszenia awarii, strona poszkodowana może zażądać nowego urządzenia.
6. Gwarancja wygasa, jeśli wada wystąpiła z powodu: - nieprofesjonalnego-nieautoryzowanego serwisu, - otwierania lub modyfikowania urządzenia bez zgody producenta, - nieprzestrzegania instrukcji obsługi
7. Gwarancja nie wyłącza uprawnień konsumenta wynikających z odpowiedzialności sprzedawcy za wady towaru.
8. Producent zapewnia naprawy, konserwację towarów, części zamienne i złącza za opłatą przez trzy lata po upływie okresu gwarancji.
9. Naturalne zużycie urządzenia nie jest objęte gwarancją. To samo dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub przeciążeniem.
10. Ograniczona gwarancja obowiązuje na terytorium państw członkowskich UE oraz Republiki Serbii, Bośni i Hercegowiny.

ZAŁĄCZYĆ KARTĘ GWARANCYJNĄ I INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PROCEDURY REGENERACJI

Właściciel zgłasza roszczenie gwarancyjne poprzez pisemne lub ustne zgłoszenie uszkodzenia w autoryzowanym warsztacie, punkcie naprawczym lub punkcie sprzedaży. Kupujący ponosi odpowiedzialność, jeśli spowoduje uszkodzenie urządzenia przez spóźnione zgłoszenie. Po upływie okresu gwarancyjnego prawo do roszczeń gwarancyjnych wygasa. Należy dołączyć potwierdzoną kartę gwarancyjną wraz z oryginalną fakturą.

Sen Controls d.o.o. zobowiązuje się do wymiany urządzenia na nowe, jeśli nie będzie ono działać prawidłowo w okresie gwarancyjnym.

Prosimy o dołączenie szczegółowego wyjaśnienia usterki urządzenia wraz z prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną.

Typ urządzenia	Termostat bezprzewodowy
Producent	SASWELL
Model	SAS920XWHB-7-S-RF
Data zakupu	
PODPIS I PIECZĘĆ SPRZEDAWCY	

Dystrybutorem, importerm i serwisem dla UE jest Sen Controls d.o.o., Belokranjska cesta 29, 8340 Črnomelj, Słowenia, tel.: +386 40 299 299 www.sen-controls.eu | info@sen-controls.eu

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów z naszymi produktami prosimy o kontakt pod adresem support@sen-controls.eu.